

29.06.2012 Evenimente

Conferința Diplomatică pentru elaborarea textului final al noului Tratat privind interpretările audiovizuale a fost finalizată cu succes la 26 iunie 2012 prin semnarea de către negociatorii din statele membre ale Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI) a Tratatului de la Beijing privind interpretările audiovizuale. Pentru prima dată, noul Tratat asigură în cadrul sistemului internațional al dreptului de autor o protecție amplă a drepturilor artiștilor interpreți sau executanți ai operelor audiovizuale.

Negocierile pe marginea acestui Tratat au avut loc sub egida OMPI pe parcursul a 12 ani. Dl Francis Gurry, Directorul general OMPI, a caracterizat acest eveniment semnificativ în istoria dreptului de autor internațional drept un succes meritoriu al unui sistem multilateral. "Semnarea Tratatului de la Beijing privind interpretările audiovizuale constituie un reper important pe calea înlăturării lacunelor din sistemul internațional de protecție a artiștilor interpreți sau executanți ai operelor audiovizuale și reflectă spiritul de cooperare în cadrul procesului multilateral", a menționat dl Gurry. Totodată, el a remarcat faptul că "de acum înainte sistemul internațional al dreptului de autor nu va comite nici o discriminare față de oricare dintre grupurile de interpreți".

Conferința Diplomatică a fost deschisă de Consilierul de stat din China Liu Yandong și viceprimarul general a Beijing-ului Lu Wei. Un apel inflăcărat în susținerea adoptării acestui Tratat internațional au prezentat asistentei renumiți actori ai cinematografului mondial: americanca Meryl Streep, braziliana Sonia Braga, chinezoaica Baoji Mae, spaniolii Javier Bardem și Antonio Banderas.

(vezi video la: <http://www.wipo.int> [1] și/sau <http://www.youtube.com>). [2]

De asemenea, un număr considerabil de actori de talie mondială au salutat încheierea cu succes a Tratatului OMPI privind interpretările audiovizuale în cadrul ceremoniei de încheiere a Conferinței Diplomatice. În fața delegaților au luat cuvântul artistul chinez Wang Syaotan, producătorul de filme din India Bobby Bedi, președintele Federației Internaționale a Actorilor (FIA) Agnetha Haaland. (vezi video la http://www.wipo.int/multimedia/en/dc2012/actors_on_beijing_treaty.swf [3]).

Din partea oficialităților chineze, la ceremonia de încheiere a participat dl Liu Qi, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist din China (CPC) și secretar al Comitetului CPC municipal, care a afirmat că consideră noul Tratat drept o mandrie a Beijing-ului. "Asigurarea respectului pentru proprietatea intelectuală este o necesitate vitală pentru noi, a subliniat oficialul chinez. Vom folosi această oportunitate pentru a consolida și în continuare proprietatea intelectuală, transformând Beijing-ul în primul oraș al PI".

La lucrările Conferinței Diplomatice, care s-au desfășurat în perioada 20-26 iunie, au participat 156 de state membre, 6 organizații interguvernamentale și 45 de organizații non-guvernamentale. Cu siguranță, acesta este un nivel de participare la o Conferință Diplomatică fără precedent în istoria OMPI.

Actul Final al Tratatului de la Beijing a fost semnat de 122 de țări, iar 48 de țări, printre care și Republica Moldova, au semnat Tratatul în sine.

Intrarea în vigoare

Tratatul va intra în vigoare imediat după ce va fi ratificat de 30 de țări autorizate, inclusiv țări și organizații interguvernamentale.

Semnarea Tratatului reprezintă aprobarea preliminară, care certifică intenția țării de a studia Tratatul la nivel național, examinându-se posibilitatea de ratificare, fără a impune anumite obligații privind ratificarea acestuia.

Ratificarea sau aderarea semnifică acceptarea faptului de a te angaja, din punct de vedere juridic, să

indeplinesti dispozitiile Tratatului. Desi aderarea are acelasi efect juridic ca si ratificarea, procedurile lor sunt diferite. In cazul ratificarii unui Tratat, tara initial semneaza si apoi ratifica Tratatul. Procedura de aderare la Tratat include o singura etapa si, prin urmare, nu precede actul semnarii.

De cele mai multe ori, tarile care au sprijinit un tratat il semneaza in scurt timp dupa adoptare si apoi, dupa realizarea la nivel national a tuturor procedurilor legale necesare, ele ratifica Tratatul. Insa, cu acelasi succes, tarile ar putea incepe procesul de aprobare interna, aderand la Tratat dupa realizarea tuturor procedurilor interne, fara a trece prin procedura ulterioara de semnare a Tratatului.

Importanta Tratatului de la Beijing cu privire la performantele audiovizuale

Tratatul de la Beijing privind interpretările audiovizuale va consolida drepturile de proprietate ale actorilor si altor interpreti, asigurandu-le acestora venituri suplimentare din munca depusa de ei. In principiu, noul document international va oferi artistilor posibilitatea de a primi o parte din veniturile generate de utilizarea produselor audio-vizuale la nivel international. De asemenea, Tratatul va oferi artistilor interpreti sau executanti drepturi morale pentru atribuirea sigura a calitatii de autor si contracararea tentativelor de denaturare a performantelor lor.

Noul Tratat va consolida pozitia precara a artistilor interpreti sau executanti din industria audiovizualului, stabilind un cadru juridic international transparent pentru protectia drepturilor lor. **Tratatul va asigura pentru prima data drepturile artistilor interpreti sau executanti in mediul digital.** In plus, Tratatul va contribui la protejarea drepturilor artistilor interpreti sau executanti impotriva utilizarii neautorizate a interpretarilor lor in mass-media audio-vizuala.

Comunicatul integral de presa al OMPI privind Semnarea Tratatului de la Beijing poate fi accesat la adresa: http://www.wipo.int/pressroom/ru/articles/2012/article_0013.html [4]

Textul Tratatului privind interpretările audiovizuale poate fi accesat la adresa: http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208966 [5].

Imagini de la ceremonia de semnare a Tratatului privind protectia interpretarilor audiovizuale gasiti la adresa: <http://www.wipo.int/dc2012/ru/> [6].

Detalii despre ceremonia de inchidere a Conferintei Diplomatice gasiti la adresa: <http://www.wipo.int/portal/index.html.ru> [7].

URL sursă: <https://agepi.md/ro/news/semnarea-tratatului-de-la-beijing-al-ompi-privind-interpretarile-audiovizuale>